



ОМГПУ

# МОЛОДОСТЬ

Орган Ученого Совета Омского государственного педагогического университета \* № 3 (1043) 2 апреля 1999 г.

Высшее образование в России не смогло избежать влияния политических и экономических процессов в условиях быстро изменяющегося общества, каким Россия является сегодня. В преобладающей степени ему удалось сохранить отдельные ценности и определенный уровень качества, но, как и в других областях, здесь необходим ряд преобразований, и в том числе развитие международного сотрудничества. Последнее стимулирует изменения и помогает организовать образование в соответствии с международными образовательными стандартами и соответствующими технологиями.

Основным мотивом и движущей силой международного сотрудничества является возросший интерес россиян и народов других государств к различным областям жизни стран-партнеров: к изучению языка и культуры; деловым поездкам, развитию народной дипломатии, проблемам укрепления мира и взаимопонимания.

Вождению российской высшей школы в мировое образовательное пространство, закреплению позиций и расширению её влияния на международном рынке образовательных услуг содействует комплексная международная программа "Интеграция", разработанная и утверждённая Госкомвузом России в 1994 г. Она предполагает активное участие российских вузов в международных программах, которые направлены на совершенствование учебного процесса, взаимное признание документов, фиксирующих уровень образования, расширение академических обменов, а главное – обращение к позитивному международному опыту, создание условий для его быстрого и эффективного применения в существующей системе подготовки кадров, реформирования содержания и технологий в научных исследованиях.

## Международное сотрудничество: основные направления работы

Одним из основных направлений в развитии международного сотрудничества университета и главным средством изучения культуры зарубежных государств являются образовательные обмены, в которых участвуют преподаватели, студенты и аспиранты вузов-партнеров.

Достигнутый уровень международного сотрудничества ОмГПУ с вузами, образовательными учреждениями - результат многолетней работы, которая началась около 10 лет назад, когда многолетние ограничения в области зарубежных контактов региона перестали действовать.

Непрерывно следует отметить, что большую работу по организации и развитию международного сотрудничества проводит наш международный отдел. За это время в программах Информационного Агентства США, АСПРЯЛ, АИРЕКСа, АКСЕЛСа, Немецкой службы академических обменов (ДААД), Британского Совета, Фулбрайт, Акт в поддержку свободы, Центрального Европейского университета, Совета Европы приняли участие около 235 преподавателей, 130 студентов, 12 учителей средних школ города Омска и области, 47 школьников. Около 30 представителей университета работают по программам, финансируемым такими фондами, как фонд Сороса, Отто Бенеке, Макартуров, Форда, Фольксваген. Стоит принять во внимание, что с каждым годом число участвующих в программах и выигрывающих гранты увеличивается.

Особенно важно, чтобы для студента и преподавателя обучение или стажировка за рубежом оказались не "скрытым" опытом, а реальной возможностью применения знаний, полученных в процессе обучения за рубежом. По возвращении,

участвуя в организации учебного процесса, в развитии научных исследований, они оказывают большую помощь нашему университету, так как во время обучения со-

прикасаются с научными и образовательными технологиями принимающего учебного заведения, которые, как правило, отличаются от российских.

Решению задач подготовки квалифицированных специалистов, способных работать в современных образовательных учреждениях различных типов, способствует и систематическая работа университета на международном рынке образовательных услуг в плане привлечения иностранных граждан для обучения в ОмГПУ, а также для работы на наших кафедрах в качестве преподавателей, что, безусловно, способствует интеграции российской высшей школы в мировое образовательное пространство. В настоящее время в университете работают преподаватели из Великобритании, Германии, Франции, обучаются граждане США, Германии, Нидерландов, КНР, которым предоставляется возможность поделиться своим опытом с российскими студентами. Это личностное общение, прямой контакт со странами другой культуры, быта и языком.

Использование зарубежного опыта организации образовательного процесса, конкуренция на мировом рынке труда, интеграция в мировое образовательное сообщество через участие в международных образовательных программах, сотрудничество с зарубежными партнерами как открывает преподавателям и студентам перспективы для формирования научного и творческого потенциала, развития навыков и умений, необходимых для дальнейшей профессиональной деятельности, так и порождает необходимость изучения иностранных языков.

**И.В. БАРЫНЬКИН,**  
проректор по учебной работе ОмГПУ.

*Омский государственный педагогический университет  
Администрация Омской области  
Мэрия города Омска*

### ВТОРАЯ ЕЖЕГОДНАЯ ЯРМАРКА-ПРЕЗЕНТАЦИЯ МЕЖДУНАРОДНЫХ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ ПРОГРАММ INTERNATIONAL EDUCATION FAIR 2 апреля 1999 г.

- 11.00 - Регистрация участников ярмарки-презентации (холл, ауд.308).
- 12.00 - Открытие ярмарки-презентации (ауд.308). Приветствие ректора Омского государственного педагогического университета, профессора К.А.Чуркина.
- 12.10 - Приветствие первого заместителя начальника Главного управления образования администрации Омской области Г.Г.Курино.
- 12.20 - Приветствие вице-мэра города Омска Г.Д.Никулиной.
- 12.30 - Выступления зарубежных и российских специалистов, представителей офисов международных образовательных программ, участников академических обменов.
- 13.20 - 13.50 - Перерыв.
- 13.50 - Презентация международных образовательных программ.
- 1. Информационное Агентство США (USIA) (ауд.308) Н.Митусова, С.Ширококов, О.Сальникова;
- 2. Американский Совет Преподавателей Русского Языка и Литературы (АСПРЯЛ) (ауд.404) Т.Сверцова, В.Сергеев, М.Малыгина;
- 3. Немецкая Служба Академических Обменов (DAAD) (ауд.430) К.Акс, М.Маляревич, А.Мейлер;
- 4. Британский Совет (ауд.406) Дж.Пенн, Л.Сосновская;

- 5. Учеба в Ирландии (ауд.408) Б.Кроссен, Д.Залагаев;
- 6. Стипендии Правительства Франции Программа ТАСИС (ауд.421) П.Фурке, А.Тюркен, М.Каменева;
- 7. Совет Европы (ауд.224) Г.Бабалова, Т.Дармешкина;
- 8. Институт имени Гете (ауд.417) Т. Хесс, Л.Антонова, И. Гузик;
- 9. Центральный Европейский Университет;
- Институт "Открытое Общество" (Фонд Сороса) (ауд.418) М.Йохэн, Л.Еремеев, Н.Чекалева, Л.Струценко, С.Соловьев, Ю.Широкова;
- 10. Главное управление зарубежных школ ФРГ (ауд.304) М.Фасбиндер;
- 11. Институт Международного Образования (ИЕ), The Educational Testing Service (ауд. 416) А.Силаева;
- 12. Региональные консультационные Центры по вопросам образования (REAC) Программа IREX (ауд.329) С.Мэкей.
- 15.00 - 15.10 - Перерыв.
- 15.10 - Брифинг (ауд.308).
- 15.50 - Выступление Сибирского хореографического ансамбля солистов "Птица - Тройка", руководитель Александр Романов (актовый зал, 2 этаж).
- 17.00 - 21.00 - Развлекательная программа, посвященная ярмарке-презентации (КДЦ "Академия").

**ИНФОРМАЦИОННАЯ ПОДДЕРЖКА -  
КОРПОРАЦИЯ "ТЕЛЕОМСК-АКМЭ";  
ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА -  
МОБИЛЬНЫЕ СИСТЕМЫ СВЯЗИ GSM;  
СПОНСОР ЯРМАРКИ-ПРЕЗЕНТАЦИИ -  
ЗАВОД РОЗЛИВА МИНЕРАЛЬНОЙ ВОДЫ "ОМСКИЙ".**

**Сергей ШИРОБОКОВ,**  
начальник Международного отдела:

- Более пяти лет Международного отдела ОмГПУ успешно работает на благо развития международных отношений в области образования.

Обучение в аспирантуре, получение второго высшего образования, изучение третьего иностранного языка, участие в конференциях, симпозиумах, семинарах по проблемам организации и управления международным сотрудничеством – это одни из важнейших показателей огромного стремления сотрудников Международного отдела повышать свой профессиональный уровень в условиях жесткой конкуренции на рынке образовательных услуг и желание достигнуть поставленных ректором профессором К.А.Чуркиным задач по успешному вхождению ОмГПУ в XXI век.

**Татьяна ДАРМЕШКИНА,**  
заместитель начальника:

- В сегодняшней радикальным образом изменившейся ситуации субъектами международного общения все чаще становятся образовательные учреждения. Наш университет не исключение. Сама логика жизни в условиях рыночной экономики вовлекает его в международную деятельность. Развитие международного сотрудничества требует от работников этой сферы знания специфических приемов и методов "технологии успеха" общения, умения эффективно использовать свои интеллектуальные и иные человеческие ресурсы для обретения взаимопонимания, получения положительных результатов деятельности, преодоления неуверенности и неловкости. Сотрудников нашего отдела часто волнуют вопросы соответствующих своему статусу правил поведения, умения организовать встречу, провести беседу, подготовить деловое послание или составить документ, одеваться, ожидая званных гостей или нанося визиты самим, угощать, чтобы наш офис каждый раз покидали с чувством приятно и полезно проведенного времени. В конечном итоге это во

многом определяет образ университета на международной арене.

**Нелли БОГСБЕРГ,**  
ведущий переводчик, референт по англоязычным странам:

- Я была очень рада начать работу, непосредственно связанную с приобретен-

ные на "языке клиента" закладывает фундамент для сотрудничества, основанного на доверии, и является одной из ключевых квалификаций на рынке труда. От радно сознавать, что в Международном отделе иностранные языки приобрели статус культурной техноло-

способствует огромное количество интересной и полезной информации об образовании, культуре и традициях разных стран. Я разделяю убеждение, что только широкое распространение образования может стать прочной основой культуры мира и взаимопонимания народов. Без международных усилий по распространению знаний не может быть мира и стабильного демократического порядка. Международный отдел в меру своих возможностей вносит свой вклад в это благородное дело. И я горжусь тем, что так или иначе участвую в этой деятельности.

**Денис ЗАЛАГАЕВ,**  
переводчик, референт по связям с общественностью:

- Наш отдел – это команда людей, работающих как со студентами и преподавателями различных государств всего мира, так и российскими.

В Международном отделе я работаю уже около 3-х лет, из них 2 года – волонтером, и меня всегда поражал тот факт, что сотрудники этого офиса постоянно учатся и развиваются, осваивая новые дисциплины "жизни" и науки. Существование отдела невозможно без постоянного повышения квалификации. Наша деятельность полна практики и уже испробованных методов взаимодействия с людьми: если ты владеешь иностранным языком, то это обязательно его практическая форма, знание специфики и особенностей различных направлений, одной теории здесь недостаточно. Эта формула легко переносится на все функции нашего отдела так, что любое задание выполняется быстро, четко и точно, с умелым использованием компьютера, средств телекоммуникации и документов. Оперативность – вот главное в нашей работе.

**На снимке: слева направо верхний ряд: Анна Мецлер, Денис Залагаев, Наталья Виноградова; нижний ряд: Татьяна Дармешкина, Сергей Широ-боков, Нелли Богсберг.**

## Сегодня и завтра Международного отдела



ной специальностью, работой, которая была мне действительно интересна. Приступая к исполнению своих обязанностей, я очень боялась того, как пройдет процесс моей адаптации в новом коллективе. Но мои тревоги оказались напрасными. Здесь я встретила людей необычайно чутких, отзывчивых и целеустремленных. Каждый из сотрудников нашего отдела является очень интересной многогранной личностью и специалистом, великолепно знающим свое дело. Именно они и помогли мне превратить свои служебные обязанности в любимое дело.

Говоря о своем направлении работы, я хочу подчеркнуть его значимость в развитии международных отношений и интернационализации образования.

**Анна МЕЦЛЕР,**  
переводчик, референт по германоязычным странам:

- Общая зависимость нашей экономики и нашего благосостояния от импорта, а также уважение к достижениям других культур делают необходимым умение общаться с другими людьми, причем отнюдь не только в сфере чисто коммерческих интересов. Обще-

Способность представлять в устной и письменной формах на иностранном языке наш университет является неременной составляющей нашей работы. Это та работа, которая помогает нам понимать системы ценностей, мировоззрения, образы жизни, отличающиеся от собственных. Одновременно это является предпосылкой для деятельного участия в устройстве нашей страны, общество которой в результате миграции становится все более мультиэтническим, а также для расширения жизненного кругозора через опыт, приобретенный в результате контактов с культурными достижениями и успехами других народов.

**Наталья ВИНОГРАДОВА,**  
переводчик, референт по романоязычным странам:

- Надо признаться, работая в Международном отделе не так давно, я уже ощутила все достоинства этой работы. Начну с того, что мы все работаем в команде, где каждый постоянно чувствует поддержку и помощь со стороны остальных и, кроме того, может самостоятельно расти и развиваться в различных направлениях. Этому также

## • Пресс-конференция

15 марта вернувшись из командировки в США кандидат пед. наук, профессор Н.В. ЧЕКАЛЕВА поделилась с коллегами своими впечатлениями о поездке.

Надежда Викторовна в числе 12 человек из России посетила Соединенные Штаты с целью участия в программе "Гражданское образование".

- Отбор был произведен для нас неожиданно, - рассказывает Н.В. Чекалева. - Отбирало участников посольство США, плюс большую роль сыграл в этом наш Международный отдел. Вся поездка была осуществлена за счет США. Это была трехнедельная программа, в ходе которой мы посетили 6 американских городов. Американцы сами говорили об этой программе - принцип шведского стола: мы вам показываем все, а вы выбираете, что вам нравится.

Мы ехали с мыслью: зачем Америка это надо, зачем на нас тратят деньги? Как вы знаете, Америка - демократическая страна, и американцы хотят показать, как нужно организовывать образование в демократическом обществе.

Надежда Викторовна рассказала, что существует множество программ различной направленности, к каждой из которых выработано методическое обеспечение. Россиянам дали возможность посетить вузы, средние школы.

- Мы были даже в тюрьме и на радиостанции "Голос Америки".

Проблемой, которой занималась наша делегация, было гражданское образование в США.

- Смысл проблемы "Гражданское образование" в следующем: как я могу повлиять на закон и как я могу выразить голос гражданина. Цели программы, например, для детских садов, школ, университетов и для пожилых людей, работают на эту проблему. Не просто изучаются законы, но и ставится вопрос: что ты думаешь по этому поводу и как ты к этому относишься?

Во время пребывания наших педагогов в США у детей была неделя изучения России.

- Правда, мы на глобусе почему-то не нашли Москву.

В американском обществе развита идея миссии гражданина. У каждого она разная: и у младших школьников, и у пожилых людей. Повсеместно распространена идея волонтерской деятельности: ты

добровольно можешь помочь нуждающимся. Что интересно: в стране существует культ полицейских. Полицейские приходят в школу, читают книги, проводят занятия с детьми.

- Проблема "Гражданское образование" имеет 3 аспекта:

1. Знание законов: как я могу повлиять на закон? Основная мысль - права уравнять с ответственностью.

2. Навыки: как обратиться в суд, как защитить свои права. В некоторых штатах, например, не была ратифицирована Конвенция о правах ребенка на том основании, что таким образом государство

Школа так составляет учебный план, чтобы необычные дети чувствовали себя комфортно. Для неуспевающих после уроков есть дополнительные занятия. Упор делается на потребности детей. Также ведется курс для семей, в которых есть необычные дети. По закону 1994 г. следует обучать необычных детей вместе с обычными.

Что касается детей одаренных, то для них существует выбор: обучение на дому, ускоренная программа.

- Американцы в большинстве своем пуритане. Семья для них - очень важное. То, что родители вместе с детьми

## Гражданское образование: американский опыт

может вмешиваться в права семьи.

3. Позиция: выработка отношения к этому. Американцы очень законопослушные граждане - во всем признается верховенство закона.

В первую неделю проходил суд над Клинтонем. В одной из школ дети сказали: нам это надоело, не хотим слушать. Вообще же нашу делегацию предупреждали, что тема суда над президентом у всех уже навязла в зубах и лучше к ней в разговорах не обращаться. Взрослые американцы относятся к этому факту с позиции "перед законом все равны".

- Предметы гражданского образования изучаются с 1 по 12 класс. Важный вопрос: как я могу себе помочь с помощью закона? В округах свои образовательные программы, но существует и национальный стандарт. Причем некоторые программы рассчитаны на граждан с 5 лет до пожилого возраста, как, например, "Изучай и служи Америке".

График работы наших педагогов был очень напряженным: поездки, встречи. Надежда Викторовна отметила, что американкам приходится бороться за свои права. Так, за одну и ту же работу мужчина получит 1 доллар, а женщина - 70 центов. В Лиге женщин у Н.В. Чекалевой спросили: "Как Вам удалось победить мужчин?" - имея в виду высокую должность Надежды Викторовны.

Интересен опыт в отношении обучения так называемых необычных детей - то, что у нас называется коррекционной педагогией.

- Все дети учатся в одном классе.

что-то делают, где-то участвуют - совершенно нормальное явление.

Наблюдалась большой интерес к нашей школе, к нашим методикам. Уважение к Советскому Союзу, Горбачеву.

- Общая тенденция отношения к нашему среднему образованию: гораздо лучше американского. Дети у них также занимаются в секциях, в кружках.

В заключение своего рассказа Надежда Викторовна заметила:

- Нельзя, как говорил К.Д. Ушинский, перенести опыт на чужую землю. Можно перенести только идею.

Слушатели задали интересующие их вопросы:

- Какова наполняемость классов?

- До 30 детей.

- Длительность уроков?

- От 35 минут до 1 часа; как определяет штат.

- Что делается, если ребенок не усваивает?

- С ним занимаются дополнительно. Неуспевающий получает такой же аттестат, как остальные, просто у него ниже рейтинг.

- Курят ли дети?

- Везде написано: No smoking! Там очень дорогая медицина, поэтому американцы заботятся о своем здоровье...

Еще, как заметила Н.В. Чекалева, представление об американцах у нас искаженное, как и у них - о нас. Поэтому особенно важны подобные поездки, где можно поближе познакомиться с реальной ситуацией в другой стране.

Записала Л. ЗАВЬЯЛОВА.

### О ВСЕРОССИЙСКОМ ОТКРЫТОМ КОНКУРСЕ НА СТИПЕНДИИ ПРЕЗИДЕНТА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ ДЛЯ ОБУЧЕНИЯ ЗА РУБЕЖОМ

В соответствии с Указом Президента Российской Федерации от 12 апреля 1993 г. "О неотложных мерах государственной поддержки студентов и аспирантов образовательных учреждений высшего профессионального образования" и распоряжением Президента РФ от 6 сентября 1993 г. Министерство общего и профессионального образования РФ объявляет Всероссийский открытый конкурс студентов и аспирантов российских вузов на стипендии Президента РФ для обучения за рубежом.

Претендентами на стипендии Президента РФ для обучения за рубежом могут быть студенты и аспиранты высших учебных заведений - граждане РФ, получившие рекомендации учёных советов высших учебных заведений, выдающиеся успехи которых в учёбе и научных исследованиях подтверждены дипломами (или другими документами), победители всероссийских и международных олимпиад, творческих конкурсов и фестивалей, являющиеся авторами открытий, двух или более изобретений, научных статей в центральных изданиях РФ и за рубежом.

Количество участников конкурса не ограничивается. Квота стипендий для обучения за рубежом в соответствии с распоряжением Президента РФ: 40 стипендий для студентов и 60 - для аспирантов. Срок командирования - не более одного учебного года.

Отбор стипендиатов осуществляется отборочной комиссией Министерства общего и профессионального образования РФ на основе представленных документов. Особое внимание уделяется степени владения иностранным языком участника конкурса. Кандидаты, предполагающие обучаться в США, Великобритании, Канаде, должны сдать тест по английскому языку TOEFL.

За дополнительной информацией обращаться в Международный отдел ОмГПУ.

Омск 644099, наб. Тухачевского, 14, ауд. № 333.

Тел./факс: (3812) 24-37-95; E-mail: [common@omsk.edu](mailto:common@omsk.edu); URL: [www.omsk.edu/mo](http://www.omsk.edu/mo)

## Я не считаю дни

С сентября прошлого года я работаю в качестве лектора (преподавателя немецкого языка и страноведения) Немецкой службы академического обмена (ДААД) в ОмГПУ и охотно пользуюсь случаем, для того чтобы в этой статье представить ДААД, свою работу в университете и немного себя самого.

За счет учебы в геттенгенском, гамбургском университетах и московском ГИТИСе (1990) я тесно связан с Россией. Тем самым не было ничего странного в том, что после референдарията в одной из гамбургских гимназий я решил подать заявление в Федеральное административное ведомство, Главное управление зарубежных школ ФРГ на работу в странах бывшего Советского Союза. Мой путь привел меня в Казахстане, в педагогический институт города Актюбинска, где я и проработал два года, прежде чем в прошлом году добился поста лектора ДААД в России. Хотя это не было сугубо мною заявленным желанием, которое привело меня в Казахстан, однако это время позволило мне ознакомиться с постсоветским общественным строем и системой общего и профессионального образования, которая, подобно российской системе, коренным образом отличается от системы ФРГ.

Российская система высшего образования, со своей строгой курсовой системой и обязательным для всех учебным планом, в сравнении с германской, напоминает школу. У студентов практически нет возможности выбора, а самостоятельная научная работа является скорее исключением, чем правилом. В Германии, напротив, студенты наслаждаются такой свободой при составлении индивидуального учебного плана, в которой многие теряются, и у которых цель своих стараний, собственно окончание высшего учебного заведения, выпадает из поля зрения. Многие досрочно оставляют учебу в вузе и продолжают лежать "мертвым грузом" в картотеке зачисленных, в связи с существующими налоговыми и страховыми льготами для студентов. Многие давно уже подрабатывают в промышленности, в языковых школах, в прессе или на телевидении, подчас просто водителями такси и официантами.

Вовсе не стоит дожидаться конца этого тысяче-

летия, чтобы констатировать, скажем, что народы мира начали перемещаться. Одни находят свои корни и просят совета и ориентиров у предков. Другие видят свой шанс в глобализации и интернационализации рынков. Некоторые, в поисках национальной идентичности, выставляют на передний план то, что их отличает от других. Другие тоскуют по универсальному, по всем и все объединяющему. Ушедший из жизни в 1992 году бывший федеральный канцлер Вилли Брандт сказал после воссоединения Германии в 1990 году: "Теперь вместе растет то, что изначально составляет одно целое". Истина, которую немцы десять лет спустя пытаются претворить в жизнь.

Как бы следовало сформулировать подобную мысль в отношении бывшего Советского Союза? Примерно следующим образом: "Сейчас распадается то, что изначально не было внутренне едино"? Были ли добрые 70 лет существования СССР нечто большим, чем принудительным браком? Разделяет ли народы, проживающие на территории от Балтики до Дальнего Востока, нечто большее, чем их соединяет? Смогли ли культурные, исторические и этнические различия многонационального государства выжить под напором уравниловки, и являются ли они сегодня нечто большим, чем просто псевдофольклорным лоскутным ковром, который сепаратисты всевозможных цветов вешают перед своими юртами и в оснащенных компьютерами бюро, для того лишь, чтобы варганить за ним свой националистический супчик? Без тех двух лет моего пребывания в Казахстане и общения там с русской диаспорой я бы не ставил эти вопросы так глобально и не пытался бы даже найти на них ответы.

С первого января текущего года вступила в силу валюта Европейского союза. Отныне Евро является официальной валютой в одиннадцати странах Европейского союза, несмотря на то, что европейцы смогут положить в свои портмоне новые деньги лишь в 2002 году. Недавно в Москве встречались руководители государств пяти бывших советских республик, чтобы заложить основу единому таможенному союзу, из которого, возможно, однажды что-то и получится. Может быть, стоило распасться, для того

чтобы вновь на равноправных началах сблизиться?

Я уехал из Казахстана потому, что безлесная голубая степь стала для меня слишком необъятной, да и в провинции мне стало слишком тесно. Я сменил работодателя для того, чтобы, выражаясь рекламным языком, "иметь за спиной сильного партнера".

Немецкая служба академического обмена является общественной организацией, учрежденной немецкими вузами и студенческими коллективами. Своей задачей ДААД видит содействие академическому сотрудничеству между государствами, прежде всего за счет обмена преподавателями и студентами вузов. ДААД осуществляет свою деятельность почти в 80 странах мира. ДААД предоставляет работу в качестве преподавателя немецкого языка и страноведения за рубежом, приглашает иностранных преподавателей для работы в немецких вузах или обеспечивает их работой за границей, предлагает многочисленные программы, которые охватывают не только языковые курсы и прохождения практики на производстве, семестровые и годовые стипендии для студентов и выпускников вузов, научные стажировки, учебные и ознакомительные поездки, но также поддерживает контакты с бывшими стипендиатами своих программ.

На 1999/2000 учебный год из различных омских вузов подали документы на получение разного рода стипендий ДААД около 30 студентов и преподавателей. Хотелось бы еще раз отметить, что не только германистам, но и художникам, музыкантам, экономистам и т.д. может быть оказана поддержка со стороны ДААД.

В начале февраля в Московском представительстве ДААД состоялся предварительный отбор, в котором я принял участие. Конкуренция велика, и лишь каждый десятый соискатель получает шанс для длительного либо краткосрочного пребывания в немецком вузе и, соответственно, мы вынуждены, к сожалению, огорчить многих, которые кажутся нам вполне достойными и заслуживающими поощрения. Всем тем, кто подал документы и не пожалел ни средств, ни усилий, но не был избран, я могу лишь пожелать не вешать нос и пытаться снова, а тем, кто еще не подавал



на стипендию ДААД: не страшитесь большого количества претендентов. Ко всем относится одно: чем оригинальнее и уникальнее вы составите ваше соискательство, тем лучше, т.е. чем доказательнее получится обоснование необходимости учебной либо научной стажировки в Германии, тем выше шансы на успех.

"Сибирь можно либо ненавидеть, либо любить", другой альтернативы нет - так, я слышал, говорили в Казахстане. Пока я здесь совсем недавно, и вплоть до ноября зима нынче не была с нами слишком суровой, поэтому для меня Сибирь сводится ко второму определению. В ушедшем году я смог еще увидеть Омск зеленым, благоустроенным парками городом, в котором живут такие симпатичные, открытые и общительные, интересные и интересующиеся люди, которые, несмотря на все трудности, дружелюбно встречают меня и добросовестно и идейно выполняют свою работу. Да, я нахожусь здесь с удовольствием и нет, не считаю свои дни.

В этом месте я бы хотел воспользоваться случаем, чтобы поблагодарить своих коллег с обеих кафедр, на которых я преподаю, а также сотрудников Международного отдела за дружеский прием и оказанную поддержку, которые я не в коем случае не рассматриваю как нечто само собой разумеющееся, но которые мне, как и любому иностранцу в чужой стране, необходимы, чтобы сориентироваться, житься и, быть может, даже почувствовать себя немного как дома. Я точно знаю, что я никогда не забуду ваше гостеприимство и позднее, возвратившись однажды снова в Германию, буду рассказывать об этом незнакомым мне людям у себя на родине.

**Кристиан АКС,**  
лектор ДААД в ОмГПУ  
(межправительственный обмен).

## Нидерландец в Сибири

Представляли ли вы себе когда-нибудь, как бы вы себя почувствовали в далекой стране, где язык вам неизвестен, где вы почти никого не знаете и где культура намного отличается от той, к которой вы привыкли? Если да, тогда вы, наверное, знаете, как я себя почувствовал, когда приехал в Сибирь полтора года назад, чтобы изучать русский язык. Хорошо было, что я через вторые руки познакомился с молодым человеком, который говорил по-английски и который предоставил мне возможность жить у него первое время. Так мне было легче привыкнуть к русской культуре.

То, что сначала для меня было мучительно (например, ходить в магазин или покупать проездной), стало легче с течением времени, а потом стало даже нормально. Почувствовать себя здесь, как дома, мне особенно помог Международный отдел ОмГПУ. Вот так я все больше и больше узнавал о Сибири, рассказывал русским друзьям о Нидерландах. Так, мои преподавательницы учили меня, как делать пельмени, а я научил некоторых готовить настоящий голландский хутспот (очень вкусное блюдо с картошкой, луком и морковкой).

Трудно было, конечно, потому что я все время скучал по нидерландским друзьям, родителям и невесте. Но я уже знаю, что через несколько месяцев, когда я буду возвращаться в Нидерланды, трудно будет прощаться с педагогическим университетом и замечательными омичами, которых я встретил здесь.

**Это САЛОМОНС,**  
студент подготовительного  
отделения ОмГПУ.

## Трёхлетний опыт работы французженки в Омске!



Я до сих пор хорошо помню тот день, когда я получила письмо с предложением работать преподавателем французского языка в Омске. Честно говоря, я была в растерянности. Чувства были скорее противоречивыми; и первое, что я сделала, это взяла атлас. О боже! Что там? За Уралом — это я знала, но что в самом центре Сибири...

Прекрасные впечатления остались у меня после Москвы. Но что будет в Сибири? Как погода? Как вообще добраться туда и обратно? Но в сентябре 1996 года я благополучно прибыла сюда с несколькими чемоданами, коробками и рюкзаками.

Все мои опасения улетучились, как только я начала работать. Даже если третий корпус университета и не принадлежит к числу самых красивых и хорошо отапливаемых, именно здесь начали складываться тёплые взаимоотношения с деканатом, кафедрой французского языка и, в первую очередь, со студентами.

Особенно тесное сотрудничество в отношении устройства мероприятий на французском и встреч со студентами велось с молодыми и энергичными работниками Международного отдела университета.

Если иностранный гость долгое время живёт и работает в городе, то он, разумеется, знакомится с его повседневной жизнью и учится её ценить. Дома меня часто спрашивают, как же здесь живут люди. Когда я объясняю, что по улицам ходит совсем немного медведей, это слегка успокаивает. Но когда я потом начинаю говорить о настоящих проблемах переломного периода, то шокирую избалованных комфортом европейцев. Они поражаются русским, которые неизвестно где берут жизненную силу. Тот же, кто долго здесь живёт, не покупается на картинки в чёрно-белой гамме о рае там и аде здесь. Именно Омск привлекает меня своими многочисленными уголками старины и прекрасной архитектуры. Центр города при каждой прогулке производит приятное впечатление, особенно когда на солнце блестит снег.

Для меня, как интересующейся культурной жизнью города, всегда находится что посмотреть и послушать в Омской филармонии или в драматическом театре. К тому же часто встречаешь знакомые лица. Они узнают меня и приветливо улыбаются. Такие тёплые взгляды позволяют быстро забыть о том, что только что тебя хорошо помяли в транспорте. Это и есть жизнь — суровая сибирская жизнь.

**Александра ТЮРКЕН,**  
специалист из Франции  
(межправительственный обмен).

## ГЕРМАНО - РОССИЙСКИЙ СЕМИНАР “АЛЕКСАНДР ФОН ГУМБОЛЬДТ И РОССИЯ”

Омский государственный педагогический университет совместно с Ассоциацией друзей и выпускников Московского государственного университета им. М.В.Ломоносова (DAMU) проводит 19 мая 1999 года германо-российский семинар “Александр фон Гумбольдт и Россия”. Начало работы семинара в 10 часов в главном корпусе университета в ауд. № 418.

Основной задачей семинара является установление творческих связей научной общественности ФРГ с их российскими коллегами. К участию в семинаре приглашаются преподаватели вузов Омска, сотрудники научных учреждений, члены общественных организаций, учителя средних школ и педагоги дополнительного образования.

Ждем Вас с сообщениями в виде кратких аннотаций и больших научных трудов о пребывании “Человека-энциклопедии” Александра фон Гумбольдта на сибирских и казахстанских просторах.

С предварительными тезисами сообщения обращаться в Международный отдел ОмГПУ.

**Заявки подаются до 3 мая 1999 г.**

Омский государственный педагогический университет  
Международный отдел

Набережная им. Тухачевского, 14, ауд. № 333

E-mail: common@omsk.edu тел. 24-37-95.

Впервые я услышала об Омске около пяти месяцев назад, через несколько недель после собеседования, которое я проходила в Британском Совете для получения места ассистента преподавателя английского языка в России. В своей анкете я указала, что предпочитаю, чтобы меня направили в город, который находился бы как можно ближе к Москве или Санкт - Петербургу. Я хотела быть как можно ближе к культурному центру вашей страны, и я так мало знала об остальной России. Поэтому Омск не был моим выбором. Сюда меня направили Британский Совет. После первых месяцев, которые я провела здесь, я действительно счастлива, что обстоятельства сложились подобным образом.

Когда я пыталась найти Омск на карте России, то была поражена, что Сибирь занимает такую огромную территорию. В Великобритании мы имеем очень смутное представление о России, а тем более о Сибири. Для большинства людей Сибирь ассоциируется с ужасным холодом. Я старалась как мож-

но больше узнать о том городе, где планировала провести целый год. Мне рассказывали, что это большой индустриальный город с очень суровым климатом. Затем я узнала о Достоевском, который был сослан в Сибирь и расска-

Омск  
покорил  
мое  
сердце

зал о своем пребывании здесь в книге под названием "Погребен живым в Сибири". Это испугало меня, но все же я попыталась отбросить эти страхи и решила, что поеду в Омск и буду судить обо всем из того, что сама увижу.

Итак, в первых числах сентября я приземлилась в Омском аэропорту с желанием во всем убедиться самой и тяжелыми сумками, набитыми всевозмож-

ными теплыми вещами.

Я очень волновалась. Как меня примут люди, с которыми придется работать в течение года? Как я буду себя чувствовать в новой обстановке? Смогу ли привыкнуть к суровому сибир-



скому климату? Смогу ли реализовать все, что задумала?

Конечно, сначала не все было так гладко, как хотелось бы. Не буду отрицать, что в начале я пребывала в состоянии культурного шока, но те замечательные люди, которые находились рядом со мной, помогли мне справиться с этим. Они окружили меня заботой и вниманием. Они помогли мне ощутить себя полноправным граждани-

ном в новом обществе. Особенно хочу отметить роль работников Международного отдела, профессионализм которых подкупил и приятно ошеломил меня, и которых я искренне считаю своими друзьями.

Мне очень нравится ваш город. И я действительно хотела бы быть коренной омичкой. Главное - я поняла, что, стараясь попасть в Москву или Санкт - Петербург и считая их культурными центрами, я была не права. У Омска насыщенная и интересная культурная жизнь. Ваш театр драмы и его великолепные актеры действительно восхитительны. Просто великолепен и ваш Академический симфонический оркестр с его выдающимся дирижером Евгением Шестаковым. Необычайно красивы улицы, дома и парки города, особенно зимой, когда огромными белыми хлопьями падает снег, покрывая крыши домов и укутывая деревья.

Джейн Элен ПЕНН,  
специалист из  
Великобритании  
(межправительственный обмен).

## ПЕКИНСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ ЯЗЫКА И КУЛЬТУРЫ

Настоящая моя стажировка проходит в рамках межправительственного соглашения о культурном сотрудничестве между РФ и КНР на 1998-2000 годы. Стажировка была организована управлением международного сотрудничества Министерства образования РФ и КНР и для прохождения стажировки мною был выбран Пекинский университет языка и культуры. Он является одним из самых крупных центров в стране, специализирующихся на преподавании китайского языка для иностранцев. Здесь обучаются студенты и стажироваются преподаватели более чем из 100 стран мира. Ежегодно университет принимает больше 5000 иностранцев, которые занимаются по разным программам.

Программа моей стажировки включает в себя два аспекта: лингвистический и методический. Лингвистический аспект направлен на повышение уровня языковой подготовки. Учебный план стажера состоит из следующих обязательных предметов: практическая грамматика, аналитическое чтение, аудирование, устная и письменная речь.

Методический аспект направлен на знакомство с новыми разработками китайских коллег в области преподавания китайского языка для иностранцев. Надо заметить, что за последние несколько лет учебные пособия претерпели значительные изме-

нения: во-первых, были изъяты материалы, носившие идеологический характер, во-вторых, сокращено и переработано большое количество текстового материала, соответственно заметное улучшилось его качество, в-третьих, появились новые учебники, посвященные практике устной речи.

Учебный план составляется с учетом пожеланий стажера, поэтому, помимо обязательных языковых предметов, можно выбрать предметы согласно своим профессиональным интересам и специализации. Например, История Китая, География Китая, Экономика Китая, История письменности и т.д.

Стажер сам определяет количество часов, которое он потратит на занятия в аудитории (минимальное количество часов в неделю - 16, максимальное - 28), и сколько времени он оставит на самостоятельную подготовку.

Все курсы читаются только на китайском языке. Студенты и стажеры разделены на группы таким образом, чтобы даже внутри группы для общения они могли использовать только изучаемый язык.

Учебный процесс включает в себя большое количество тестов и письменных работ, что позволяет оценить уровень усвоения материала и выявить слабые стороны.

Используемая система контроля заимствована из опыта западных

стран. Выстроена она следующим образом: в течение года экзамены сдаются 4 раза. В конце второго семестра результаты всех экзаменов суммируются и выводится общий балл, он и является показателем уровня знаний языка.

Помимо этого, в течение учебного года желающие могут сдать экзамен на определение уровня владения языком (НСК), который сейчас очень популярен в КНР и в странах Азии.

В свободное от занятий время каждый выбирает то, что ему больше всего по вкусу. В университете преподают курсы у-шу (представлены различные стили от Тайдуйсяуан' до боевого искусства), каллиграфии, живописи, Пекинской оперы и т.д. Обучающиеся на курсах затем участвуют либо в выставках, либо в концертах, демонстрируя свои работы. Университет проводит экскурсии и организует путешествия для иностранцев.

На мой взгляд, такие программы полезны и необходимы для преподавателей и студентов. Мы имеем возможность не только совершенствовать свои знания, но и ближе познакомиться с историей, культурой и традициями страны изучаемого языка.

Татьяна ШЕВЦОВА,  
преподаватель китайского  
языка (стажер межправительственного обмена).

## СРАВНИТЕЛЬНЫЙ ПОДХОД К ОРГАНИЗАЦИИ АМЕРИКАНСКОЙ СИСТЕМЫ ОБРАЗОВАНИЯ

Если сравнивать две системы образования, русскую и американскую, то надо начинать сравнение со школы. У нас в России привыкли стереотипизировать американское образование, считая его одним из самых низкосортных в мире. Да, возможно, у них несколько упрощенный вариант обучения, да и зачем им усложнять. Но это уже другой вопрос.

Закончив двенадцатый класс в средней школе (High School), 18-тилетние американские подростки оказываются перед выбором учебного заведения.

Двухгодичный колледж дешевле и легче в плане учебы, поэтому многие студенты, которые не могут позволить себе более дорогие учебные заведения, учатся в колледжах и работают, чтобы через 2 года иметь возможность обучаться в университете. Частные университеты достаточно дорогие, но и образование там соответственно дают лучше. Восемьдесят процентов выпускников частных университетов гарантирована хорошая работа. Среди частных университетов такие знаменитые, как Гарвард и Суффолк в Бостоне; Стетсон во Флориде; Стэнфордский университет, университет Сан-Диего и университет Сан-Франциско в Калифорнии, Корнелл в Нью-Йорке. И наконец, публичные университеты, которые, в основном, самые популярные.

За образование студентов в основном платят их родители, и критерии выбора учебного заведения зависят от километража от дома родителей до такового: чем дальше, тем лучше. Университет в понятии американца - это 4 беззаботных года нескончаемого веселья, выпивок, вечеринок, имеющих последствиями установление недолгих легких отношений, американского футбола и потом только учебы. Футбол в жизни американского народа - это отдельная статья. В стране национальный праздник, когда по 12 каналу каждое воскресенье с 12 утра до 9 вечера транслируется американский футбол.

Профессора и американские учащиеся считают иностранных студентов умными и трудолюбивыми. Особенно это относится к русским студентам. К ним не только проявляют капиталистическое чувство жалости, но и восторгаются их умственными способностями. Основной парадокс заключается в том, что с английской грамматикой у русских студентов намного лучше, чем у американских. Лично меня не раз спрашивали, как пишется то или иное слово, или "как это будет лучше выразить по-английски?" Многие американцы считают правильный английский самым сложным до тех пор, пока не начинают изучать любой другой иностранный язык. Иностраный язык в средней и высшей школе - обязательный предмет. Школьники изучают его 4 года в школе, а затем на первом курсе университета начинают изучение того же языка с самого начала и все еще открывают для себя новое. Могу сказать откровенно (это признают и сами студенты), что система обучения иностранному языку здесь неэффективна, так как совершенно не практикуются разговорные навыки, а экзамен по грамматике проходит в форме теста. Поэтому выучить иностранный язык в американском учебном заведении практически невозможно.

Поговорим немного о правах студента. Здесь каждый знает свои права и напоминает о них по необходимости. Как бы российские преподаватели протестовали, если бы на уроках студенты шуршали обертками от шоколада, и не под партой, как это делается у нас, а прямо под носом учителя, пили бы кока-колу из жестяной банки, предварительно смачно щелкнув кольцом для открывания, или просто бы жевали жвачку? Здесь ни один преподаватель не посмеет запретить подобное - это будет нарушение прав студента, а у студента все права, так как он платит за учебу, а, как известно, кто платит, тот и заказывает музыку. А если какой-нибудь учитель из другой цивилизации, например, российской или чилийской, как в моем случае, воспротивится и попытается изменить правила, то он будет не понян и осужден студентами, которые в глаза ему скажут, что он не прав. А затем каждый семестр все преподаватели подвергаются процессу, который называется примерно "Оценка учителя", когда в анкете особой формы вы можете писать, как говорится, всё, что вы думаете об этом преподавателе, и вам за это ничего не будет, а вот карьера вашего учителя может пострадать.

Об американском образовании можно было бы писать и писать, эта тема поистине неисчерпаема.

**Наталья СТЕБЛЕЦОВА,**  
студентка факультета  
иностраных языков FSA - undergraduate program.



## Союз немецкой молодежи Сибири в Омске

В 1996 году мне посчастливилось побывать в Берлине и познакомиться с системой обучения в Германии, посещая курсы углубленного изучения немецкого языка в филиале Института имени Гете. Благодаря данному всемирно известному учебному заведению молодежь всех стран мира имеет великолепную возможность для совершенствования и углубления знаний иностранного языка, а также ознакомления с культурой страны изучаемого языка. Кроме того, в процессе обучения создаются условия для налаживания контактов и установления сотрудничества молодежи всех стран в решении актуальных проблем современности. Познакомившись с деятельностью международных молодежных организаций в Германии, таких как Интернациональный Союз (Франкфурт-на-Майне), немецко-французское общество, немецко-польское молодежное общество, осуществляющих деятельность по возрождению культурных традиций, содействии решению проблем молодежи при выборе профессии, социально-политическому и культурно-педагогическому образованию и т.д., я задумалась о возможности создания аналогичной молодежной организации в Омске, с целью объединения молодежи для максимального воссоединения интеллектуального, духовного и делового потенциалов молодежи России.

О необходимости создания такой организации говорит уже тот факт, что в Омске не зарегистрированы интернациональные, культурные молодежные некоммерческие организации, занимающиеся решением проблем молодежи. В связи с этим, 17 марта 1999 года в Омске была юридически зарегистрирована молодежная региональная общественная организация "Союз немецкой молодежи Сибири" (СНМС).

СНМС - добровольная, самоуправляемая, некоммерческая, молодежная организация, созданная в целях объединения и создания условий молодежи для самоопределения и реализации потенциальных возможностей, удовлетворения духовных и познавательных потребностей, в том числе и через сотрудничество с аналогичными организациями Германии и другими странами Европы.

Данная организация создана также для следующих целей:

- развитие культурной и социально-экономической среды для самостоятельного развития молодежи;

- создание условий для практического осуществления программ сохранения и возрождения традиций народного творчества российских немцев и других национальностей;

- организация движения общественной ответственности за здоровую и благоприятную экологическую обстановку в России, создание условий, способствующих ее устойчивому экологически безопасному развитию;

- осуществление помощи молодым семьям.

Мы планируем осуществлять деятельность Союза в следующих областях:

- организация культурных мероприятий (программа сохранения традиций народного творчества российских немцев и других национальностей). Сюда относится проведение культурных мероприятий соответственно календарным датам; расширение культурных контактов между Россией и другими странами Европы через сотрудничество с международными молодежными организациями в процессе проведения мероприятий с образовательным и культурно-педагогическим профилем, целью которых является ознакомление с жизнью и культурой соответствующей страны. В центре внимания обмена будет стоять тематический проект, например, из области культуры или защиты окружающей среды.

- Природоохранная деятельность: участие в формировании программ охраны природы, выступление с инициативами по вопросам охраны окружающей среды, пропаганда экологических знаний.

- Осуществление помощи при решении вопросов по проблемам молодой семьи.

В нашу организацию могут вступить все молодые люди, которых интересует деятельность Союза немецкой молодежи Сибири. Так что если ты молод, энергичен и готов сотрудничать с нами, Союз будет рад тебя видеть.

За дополнительной информацией и предложениями Вы можете обратиться к нам по адресу:

**Омск, 644021,**  
**ул. 10 Лет Октября 44, к. 1.**  
**Тел: 23-43-39, 53-13-95.**

Искренне благодарим Международную службу ОмГПУ за оказываемую помощь в организации деятельности Союза немецкой молодежи Сибири.

**Вероника ШРЕЙДЕР,**  
председатель СНМС,  
аспирантка кафедры  
педагогика, ассистент  
кафедры немецкого языка  
ОмГПУ.

## Незабываемый визит в Голландию

В Голландию группа социальных педагогов из Омска, находящаяся на стажировке в Германии, попала только на один день, который для нас стал днем знакомства с опытом, накопленным этой страной по работе с наркоманами. Наш интерес к Голландии не был случайным, поскольку там официально разрешено употребление "легких" наркотиков.

На "голландский опыт" в области борьбы с наркоманией ссылаются как сторонники легализации наркотиков, так и их противники. Сторонники утверждают, что либеральная политика правительства способствует сокращению спроса на "тяжелые" наркотики, считают законы этой страны наиболее гуманными по отношению к наркоманам. Противники "голландского опыта" убеждены, что свободное распространение некоторых наркотических веществ ведет к росту наркомании и преступности не только в Голландии, но и в соседних странах.

Голландские специалисты, с которыми мы познакомимся в Эншеде (небольшой город на границе Голландии и Германии), рассказали нам о проблемах наркоманов и о своей работе по решению данной проблемы.

В этом городе работает специальная клиника для наркоманов, где медицинские работники помогают снимать наркозависимость, а социальные работники оказывают помощь в социализации и адаптации этих людей. Лечение в клинике должно быть основано на добровольных началах, однако не всегда наркоманы приходят туда по собственному желанию: часто они выбирают из двух зол меньшее, когда им предлагают или тюрьму, или лечение. Поэтому работники клиники отмечают невысокий процент успешного лечения — только один из десяти полностью излечивается и больше не попадает в эту клинику. Лечение в ней бесплатное и длится до трех месяцев. В это время пациента могут навещать родные, друзья и знакомые, им можно принести все, кроме наркотиков. Некоторые наркоманы проходят курс лечения в клинике по пять-шесть раз.

Кроме этого, в городе создан Центр для наркоманов. Центр расположен в старинном двухэтажном особняке XVI века. В нем работают медики, социальные работники и педагоги. Наркоманы получают бесплатную психологическую и медицинскую помощь и поддержку. В центре работает автомат по обмену старых шприцов на новые, автомат по выдаче бесплатных презервативов. В уютной просторной комнате для общения можно выпить чашку кофе, поговорить с друзьями, с работниками центра. В центре установлен аппарат по выдаче бесплатного метадонта (химический заменитель наркотика). Все нар-



команды центра, употребляющие метадонт, занесены в компьютерный список. Медсестра определяет дозу для каждого наркомана в зависимости от его социального положения. Для неработающих и бездомных это одноразовая доза, для "благополучных" метадонт выдается на неделю.

Наша группа познакомилась с работой социального педагога этого центра Паулой — хрупкой симпатичной девушкой, работающей первый год после окончания университета. Она рассказала об особенностях своей нелегкой работы. Меня заинтересовало, почему девушка ни на миг не выпускала из рук свой мобильный телефон. Паула ответила, что это профессиональная привычка — каждую неделю приходится прибегать к помощи полиции, когда агрессивно настроенных наркоманов не могут успокоить работники центра.

Финансируют этот центр муниципалитет города и полиция. Голландцы одобрительно относятся к таким центрам, считают правильным, что наркоманы собираются в одном месте и не заняты проблемой "добычи" денег на наркотики, что снижает рост преступности в стране.

Мы также посетили "кофейню", где свободно продаются наркотики.

Существует ошибочное мнение, что в Нидерландах производные конопли (марихуана и гашиш) полностью легализованы и продаются без ограничений через сеть небольших баров — "кофеен" (coffee shops). На самом деле транспортировка, продажа, производство и хранение этих веществ здесь преследуются по закону. Наркотики в Голландии разрешено только употреблять, и это касается как конопли, так и всех других "нелегальных" веществ.

В борьбе с распространением наркотиков голландские власти, помимо репрессий по отношению к производителям и

поставщикам, опираются на просветительские кампании, разъясняют опасность наркотиков. Правительство постоянно проводит исследования новых наркотических веществ, появляющихся на рынке.

"Кофейни" продают коноплю и ее производные, не опасаясь репрессий со стороны полиции. Но владельцы "кофеен" должны соблюдать ряд строгих ограничений: продавать можно не больше 5 г в одни руки и только людям не моложе 18 лет (только достигшим этого возраста разрешается заходить в "кофейни"); нельзя рекламировать этот продукт; нельзя торговать "тяжелыми" наркотиками (к ним в Голландии относят героин, кокаин, а также экстази и другие запрещенные синтетические и полусинтетические вещества); нельзя допускать, чтобы окружающим причинялось беспокойство; в "кофейне" нельзя одновременно хранить более 500 г конопли и ее производных. В случае несоблюдения этих правил "кофейня" закрывается, а ее владелец предстает перед судом по обвинению в незаконной продаже и хранении конопли.

Три года назад бургомистры голландских городов получили право закрывать даже "кофейни", соблюдающие установленные правила. Эта мера меняется в приграничных районах, поскольку мягкий режим в отношении наркотиков привлекает в Голландию "наркотуристов" из других стран, которые покупают наркотики, а затем везут их в свои страны. Максимальное количество конопли, которое можно приобрести в "кофейне" сократилось с 30 г до 5 г. Допуская деятельность "кофеен", власти продолжают преследовать их поставщиков. К успехам, достигнутым в результате такой политики, правительство Нидерландов относит сокращение спроса и на "тяжелые", и на "легкие" наркотики. Регулярные исследования, проводимые сре-

ди голландцев в возрасте от 12 лет, показывают, что коноплю употребляют от 1,7% до 3% — не больше, чем, например, в Великобритании или США, где действуют более жесткие законы. О падении спроса на коноплю говорит и то, что число "кофеен" за последние три года сократилось на 10-15%.

"Тяжелые" наркотики употребляют примерно 0,16% исследуемого населения, а молодежь практически полностью отказалась от экспериментов с героином. Одним из главных своих достижений в этой области правительство Нидерландов считает то, что, позволив "кофейням" продавать коноплю, удалось отделить потенциальных потребителей "легких" наркотиков от потребителей "тяжелых". Уровень употребления экстази в последние годы вырос, но голландские власти относят это на счет изменений в поведении молодежи во всем мире. Для борьбы с распространением экстази и других синтетических наркотиков в Нидерландах в 1997 г. было создано специальное ведомство, которое координирует работу полиции, таможни, прокуратуры, службы расследования экономических преступлений и других организаций.

Помимо наркотиков, в Голландии появилось еще одно модное "увлечение". После пребывания и выяснения вопросов, которые нас очень интересовали в "кофейне", мы посетили "грибной" магазин. Этот магазин торгует натуральными продуктами (сухими мухоморами, поганками, различными кореньями), которые дают голландцам "новые ощущения". Такие магазины стали весьма популярными в последнее время у молодежи. Мы познакомимся с продавцом магазина — выпускником берлинского университета. Он немец, но работы в Германии не нашел, приехал к другу, который открыл этот магазинчик. Основные посетители — молодежь и немецкие состоятельные туристы. Сам продавец продукцию не пробует, считает ее не вредной, но и о полезности ее не говорит.

Проблема наркотиков и наркомании, как мы знаем, для нашей страны является актуальной. Различные ведомства стараются разрешить ее, однако статистика не утешает — наблюдается тенденция роста употребления наркотиков среди молодежи. Поэтому интерес нашей группы ко всему, что связано с наркоманией, не был случайным. Мы благодарим руководителя нашей стажировки господина П.Руммеля и фонд Отто Венеcke e.V. за возможность получить новую информацию, за внимание к нашей просьбе познакомиться с "голландским опытом". Надеемся на дальнейшее эффективное сотрудничество.

**Оксана МОРОЗОВА,**  
доцент каф. социальной педагогик.





Америка... Как долго я об этом мечтала! Невозможно представить, сколько почти нечеловеческих усилий я приложила, чтобы попасть сюда. Я не верила, когда мне сообщили результаты конкурса, настолько для меня это было нереально — поехать в Америку. Я не верила, когда летела в Москву. Я не верила даже, когда летела в Вашингтон! Но вот ОНА подо мной, и вот я уже иду по АМЕРИКАНСКОЙ земле! Какая она, Америка? Вроде все, как всегда — то же небо, опять голубое... Тот же лес, тот же воздух, и та же вода... Но все как будто другое. Особенно долго я привыкала к людям — вот где она, самая большая разница. Ну а если обо всем понемногу...

Каждый приехавший иностранный студент первым делом проходит курс адаптации и подготовки к обучению — сами понимаете, проблемы в чужой стране могут возникнуть самые разнообразные. Уже на этом этапе нас всех разбросали по разным штатам, и далеко не по тем, где мы должны были потом учиться. Можете посмотреть по карте: сначала я была в Калифорнии, теперь — в Миннесоте. Природа — просто великолепная: много зелени и чистый воздух! Такое впечатление, что находишься где-то в санатории. Достаточно жарковато: +25 +30С (летом, конечно), о зиме я скажу отдельно...

Когда мы приехали в свой университет в Мурхед (Миннесота), пришлось самим купить подушки и одеяла, так как нам предоставили кровати с голыми матрацами — и все. Как только обустроились, пошли "делать шоппинг", вернее, "поглазничать". Вещи тут достаточно дешевые из-за северного расположения штата, но если подождать и подкараулить, то на распродаже можно купить еще дешевле.

Всю первую неделю я носилась, как угорелая — выбирала предметы. Наконец записалась на нужные мне курсы и купила учебники. Это обошлось мне в \$200. АСПРЯЛ только на книги выделил \$300 и по \$300 на карманные расходы на ближайшее время (август-сентябрь).

Занятия мои начинаются в 8 и заканчиваются в 11 утра, но потом следуют долгие часы сидения в библиотеке со словарем и учебником одновременно.

Сначала приходилось сложновато еще и потому, что нас тут из России аж 9 человек, и мы, естественно, между собой общались по-русски. А когда надо сказать слово на английском — у всех сразу возникают большие проблемы...

Жила я сначала на 12 этаже. Соседка у меня была — типичная американка: полная и неряшливая. Ну вы можете себе представить, что она 2 дня не принимала душ только потому, что у неё, видите ли, "не было настроения". Она постоянно извиняется за бардак, хотя ничего с ним не делает. Так что, как зайдешь в комнату — сразу видно, где её половина, а где моя. Зря мама над "порядком" в моей комнате хихикала, она просто не видела НАСТОЯЩЕГО АМЕРИКАНСКОГО БЕСПО-

РЯДКА!!! Тем не менее мы с ней жили дружно. Она позволяла мне пользоваться её холодильником, микроволновкой, телефоном и т.д.

Вскоре, однако, я все-таки смоталась от своей соседки в другое общежитие — достал меня её бардак!!! Несколько раз она мне обещала, что наведет порядок, но, видимо, жить по уши в мусоре — это её стиль жизни, и тут уж с этим ничего не поделаешь!!

Моя новая соседка — из Тайваня, перед этим год училась в Англии, очень умная и

## Моя жизнь в Америке

хорошая девочка. Когда она узнала, что я собираюсь быть её соседкой по комнате, так обрадовалась, помогла перетасать вещи, навела в своей комнате идеальный порядок и все такое...

Вообще здесь учится много студентов из разных стран: Пакистан, Кения, Непал, Англия, Япония, Мавритания. Мы с ними со всеми сразу же подружились. Они очень помогли нам здесь сориентироваться. Спасибо им за это.

Я сразу же подала заявление на поиск работы. Попутно я сама подыскивала что-нибудь оплачиваемое. С работой по своей специальности здесь трудно, т.к. студенческий городок маленький, и найти работу в нем достаточно нелегко, но потом нам разрешили работать и не по своей специальности. Что меня здесь до сих пор поражает, так это их туалеты: чисто, как в операционной. А вообще, наша страна вряд ли когда-нибудь сравняется с Америкой. Я до сих пор не могу отделаться от ощущения, что это сон, сказка, другой мир...

Зима тут настоящая. Однажды сверкала молния, гремел гром, а с неба вапал снег! В тот день из-за непогоды все занятия после 4 часов отменили. На ужине в столовке никого не было, кроме нас — 9 человек из бывшего СССР.

Американцы все прятались по домам и со страхом ждали конца света в виде нового снежного покрова. То-то мы над ними угорали! Вы можете себе представить, чтобы у нас в Омске отменили занятия по такой глупой причине!

Они вообще тут все такие неженки. Боятся метелей и морозов до умопомрачения. Как будто не местные. Такое впечатление, что все до этого душили крокодилов на Амазонке. По интеллекту очень даже похоже.

На выходных мы путешествуем (есть тут такая возможность! Недалеко, конечно...) Побывали в Мэдисон — столице Висконсина, Миннеаполисе и Ст.Пауле (столице Миннесоты). Все это — большие города, напичканные небоскребами, от которых я просто тащусь.

Так странно, но, по-моему, зима наступила только у нас в Мурхеде. Отъезжаешь от него на 50 миль южнее — снега и морозов как ни бывало. Люди в одних футболках и джинсах играют в гольф на зеленых лужайках. Чудеса какие-то!

Иногда на выходных приходилось оставаться на месте, делать уроки, т.к. в течение недели мне это не всегда удавалось. И вот почему. Тут у нас были, например, местные выборы. Так вот я вышла на Институт общественных отношений и помогала им проводить опрос общественного мнения (по телефону). За 2 часа заработала 30\$. Это считается много, т.к. студенты получают здесь в основном по 5.77\$ в час. Вот и считайте. Потом были еще всякие танцы, отработка в доме для престарелых, поездки в гости, походы в магазин...

Насчет финансов здесь можно вообще не беспокоиться — те деньги, которые я сюда привезла, лежат себе в банке. Трату на себя стипендию.

Получаем 150\$ в месяц на карманные расходы. Питаемся в университетской столовке 3 раза в день. За нас платит АСПРЯЛ. Кормят замечательно: пища почти совсем домашняя, да и выбор богатый. Но все-таки я скучаю по нашей еде.

Еще у каждого студента здесь на электронной карточке (удостоверении личности) по 100\$. Если захочется чего-нибудь эталонного (на кампусе здесь полно всяких

кафешек, что будут покруче наших РОС-ТИКСов и Патю Пиццы), так вот, забегаешь, заказываешь, чего душа пожелает, и вместо денег суешь эту самую карточку. С неё считывают определенную сумму. И ты наслаждаешься жизнью.

Цены на продукты примерно, как у нас (я сравниваю с курсом \$ на момент моего отъезда — 6 руб.). Чтобы было чем потешить жаждущих узнать интересенькое про Америку, скажу, что тут хлеб продается порезанный на кусочки. А если честно, то мне вообще некогда особо расхаживать по ма-

газинам, т.к. уроков — непочатый край!!! Каждый день я сижу в библиотеке со словарями и учебниками вплоть до её закрытия в 11.45. На каждый урок задают читать по 50-100 страниц текста, плюс еще уйма всяких письменных заданий.

Но вообще поступить в большинство американских университетов очень легко. Не надо сдавать никаких изматывающих вступительных экзаменов. Предъявляешь школьный аттестат с определенным количеством баллов (сумма всех твоих оценок за период обучения в старших классах — последние 3 года), и тебя принимают с руками и ногами. А если твои баллы окажутся чуть выше среднего, или ребенок сильно одарен в каких-то других областях, помимо учебы (спорт, искусство), то ему дают стипендию либо финансовую помощь, покрывающую либо вообще все обучение полностью.

Для первокурсников после полной раслабухи в школе учеба в универе, которая требует от тебя немалого усердия и умения работать самостоятельно, может показаться сущей каторгой. Многие не выдерживают и бросают универ на первом году обучения. Потом, как правило, очукаются лет этак через 5-10, когда понимают, что без степени тебя ни на какую порядочную работу не примут, и заканчивают обучение. Ты можешь бросить универ на любом году обучения (причины могут быть разные — нет денег на образование, либо тебе не нравится выбранный профиль, по семейным обстоятельствам, либо просто так), а потом вернуться и доучиться через зное количество лет. Американская система образования это позволяет. На мой взгляд, не получать высшую оценку при их системе обучения для американцев просто грешно. Никаких устных экзаменов, только тесты, никаких семинаров, чтения дополнительной литературы. Короче, ЕСЛИ ХОЧЕШЬ ПОЛУЧИТЬ "4" за экзамен — ЧИТАЙ КРАТКОЕ СОДЕРЖАНИЕ В КОНЦЕ ГЛАВЫ, ЕСЛИ ХОЧЕШЬ "5" — ЧИТАЙ ВСЮ ГЛАВУ...

После экзамена, как правило, идет разбор ответов, это еще ладно. Дальше преподаватель предлагает студентам высказывать свои предложения и пожелания по поводу экзамена. Каким он должен быть в следующий раз: более сложным/легким, кол-во вопросов — больше/меньше, каких? Если ты туго соображаешь в предмете — идишь к преподавателю. У него есть оплачиваемые университетом часы, когда он дает в своем офисе консультацию. Он тебе еще раз все подробно и терпеливо объясняет. Ему за это платят. Время здесь летит очень быстро и незаметно, и я ценю каждую минуту, прожитую в Америке.

Здесь у людей есть уйма возможностей заниматься тем, что им по душе, не сморять с ужасом в завтрашний день, а жить сегодняшним и наслаждаться тем, что имеют, а имеют они много, хотя многие этого не заслуживают. Хотя в Америке образование и платное, даже учась в самом дешевом заведении, как наше, они еще умудряются жаловаться на дороговизну обучения. Очное обучение в нашем университете — чуть больше 3000\$ в год. Эти деньги можно легко заработать, работая летом (1 лето) где-нибудь в Макдоналдсе или в другом подобном заведении. Таких возможностей в Америке — хоть отбавляй. И поэтому здесь жалуются на жизнь и бедность только совсем ленивые.

Александра ГАЛЫЦЕВА,  
студентка факультета  
иностраных языков  
FSA undergraduate program, USA.

Конкурс... Всегда ожидаешь победы. Я подала заявку на участие в семинаре "Открытое общество, дружба и доверие", и мои надежды на победу оправдались. Я была выбрана из 30 конкурсантов и представляла Россию на международном семинаре, участниками которого были 15 представителей из 15 стран бывшего социалистического лагеря.

Этот семинар проходил в рамках "Проекта Поппера" в Центральном Европейском Университете (Будапешт, Венгрия) и спонсировался фондом Джорджа Сороса. Семинар представлял из себя обсуждение за круглым столом вопросов Открытого Общества, поднятых Карлом Поппером в его книге "Открытое Общество и Его Враги".

Карл Поппер — один из величайших философов XX столетия, защищавших Открытое Общество. Открытое Общество в его понимании — это общество, открытое для личных решений, индивидуального выбора и ответственности, критицизма и новых идей, свободы и доверия. Для меня, как социального педагога и психолога, заявленная тема представляла большой интерес. С 1997 года занимаясь вопросами гражданского общества, которое является одним из этапов на пути к открытому обществу, я имела почву для обсуждения вопросов, поднятых в ходе дискуссии. Это были вопросы устройства социальных институтов и людей, которые их составля-

## Центральный Европейский университет (CEU)



ют; вопросы власти закона и свободного рынка.

Интересны были точки зрения представителей различных культур по вопросам идеалов Открытого Общества: свободы и равенства, доверия и дружбы, критицизма, гуманности и разумности. Все поставленные перед участниками вопросы имели проблемный ха-

рактер и требовали высказывания собственных мнений, разработок и анализа опыта, например: совместим ли критицизм с доверием? Действительно ли власть закона лучше, чем дружба? Свобода: миф или реальность? Как демократия помогает защитить Открытое Общество? Являются ли культура, национальность и история институтами? Ответственность: привилегия или наказание?

Одним из ключевых вопросов был метод перехода от Закрытого Общества к Открытому, предложенный Карлом Поппером — метод проведения поэтапных преобразований, представляющий собой постепенное, последовательное, можно сказать, пошаговое осуществление социальных преобразований.

Участие в этой программе обогатило меня не только новыми идеями, знанием и опытом, но и изменило мое сознание и вселило уверенность в правильности выбранного пути.

Я выражаю глубокую признательность Д-ру Марку Ноттурно и Д-ру Кире Викторовой за организацию и проведение этого семинара, а также за предоставленную мне возможность быть его участником.

Особая благодарность Международному отделу ОмГПУ за их работу и огромные возможности, которые они нам предоставляют для профессионального совершенствования за рубежом.

**Юлия ШИРОКОВА,**  
студентка фак-та психологии и педагогике ОмГПУ.

Council of Europe  
Conseil de l'Europe



## Совет Европы: взгляд в будущее

В Болгарии в г. Бонско состоялся семинар (2-6 марта), посвященный проблемам Гражданского образования. В работе семинара принимали участие представители различных стран; здесь были преподаватели из Болгарии, Франции, Бельгии, Венгрии (среднее образование), представители министерств образования Кипра, Мальты, Македонии, Португалии (начальное образование), России, Болгарии (высшее образование).

Работа семинара проводилась в форме круглого стола и в форме работы в маленьких группах. Участники семинара привезли с собой материалы, учебные пособия по гражданскому образованию, информацию и свой опыт, которым щедро делились с коллегами.

Наиболее впечатляющим был доклад Кристины Бастос Диас (Португалия),

в котором она указала, что работа по Гражданскому образованию в Португалии ведётся в таких направлениях как: 1) Демократизация; 2) Национальное самосознание; 3) Дискриминируемые группы; 4) Экономика; 5) Местные проблемы. Кристина привезла с собой учебники под названием "Гражданское образование". Создается впечатление, что в Португалии работа в школах по гражданскому образованию проводится на очень хорошей теоретической и практической основе. Было очень интересно ознакомиться с материалами коллег Мальты, Бельгии по данной проблеме.

Во время дискуссии на семинаре обсуждались такие вопросы: основные принципы современного гражданского образования, место и роль гражданского образования в современном учебном плане, гражданское образование и гражданское общество, проблема молодежи и т.д.

Болгарские коллеги подготовили также достаточно материала по проблеме гражданского образования. Когда я знакомилась с их материалом, который был изложен в форме брошюры, у меня постепенно возникали какие-то идеи по поводу того, как применить и осуществить принципы Гражданского образования в нашем университете, на нашей кафедре, в работе со студентами. Нельзя сказать, что это что-то новое, необычайное. И нам не так уж резко пришлось бы изменить свои рабочие учебные программы, возобновить общественную активность студентов или, скорее всего, поддержать её, в форме конкурсов (например, фонетический конкурс, ставший традицией на факультете информатики),

составить новые учебно-методические пособия в добавление к существующим. Тем более, что здесь у нас (я имею в виду специальность "английский как иностранный язык") есть "наработки", которые можно было бы развить.

Насколько я понимаю основной принцип гражданского образования — это подготовка к жизни. Гражданское образование — гуманистическое образование, стремление к Европейскому сообществу. Мое пребывание в г. Бонско на этом семинаре в кругу людей, равных по образованию, разных по национальности, оставило неизгладимое впечатление добра, взаимопонимания, интеллекта. Будем надеяться, что будущее принадлежит Гражданскому и Международному образованию, а отсюда и все вытекающие из него последствия: мирное сосуществование, материальное благополучие, чистота окружающей среды и т.д.

**Галина БАБАЛОВА,**  
заведующая кафедрой английского языка факультета информатики.

О том, чтобы увидеть Соединенные Штаты Америки собственными глазами, я мечтала очень давно. В школе английский язык был моим основным предметом, на него я тратила максимум времени, поскольку прекрасно осознала то, что без приложения усилий какой-либо цели добиться невозможно. Именно поэтому возможность принять участие в программе "Freedom Support Act" я расценила, как реальный шанс осуществить свою давнюю мечту.

Но на самом деле все оказалось не так уж просто. Первая попытка в 1995 году была неудачной. Тогда я не смогла даже дойти до третьего тура, который, по моему личному мнению, является самым ответственным и самым важным. Естественно, была обида и разочарование, но, тем не менее, на следующий год я вновь решила попытаться счастье. На этот раз мне повезло, да именно повезло, т. к. везение, на мой взгляд, в этом деле тоже являлось немаловажной деталью.

И вот 17 августа 1997 года мы (6 финалистов FSA из Омска) вылетели в Москву, потом из Москвы в Амстердам, а уже из Амстердама в Нью-Йорк. В Нью-Йорке пробыли только одну ночь, поэтому сам город посмотреть не удалось. На следующий день из Миннеаполиса мы все разлетелись в разные концы Соединенных Штатов.

В первые часы моего пребывания в Америке я поняла, что эта страна именно такая, какой я ее себе и представляла. Несомненно, Нью-Йорк очень шокировал своим ночным обликом, который полностью совпадал с моим стереотипом американского города. Зато позже мое представление об Америке, как о стране с сумасшедшим ритмом жизни и благополучием везде и во всем, стало развеиваться по мере моего собственного погружения в эту жизнь.

Мне посчастливилось жить на севере страны, почти на границе с Канадой в штате Висконсин. Городок Брюс, где я провела этот незабываемый год, можно считать идеальным примером американской провинции. Маленький, тихий и уютный, с населением всего 844 человека, он произвел на меня, наверное, еще более неизгладимое впечатление, чем Нью-Йорк. Мне с трудом верилось, что это тоже Америка. Но с течением времени я смирилась с этой мыслью и позднее поняла, что в провинциальной жизни тоже есть свои особые прелести.

Самым сложным для меня пе-

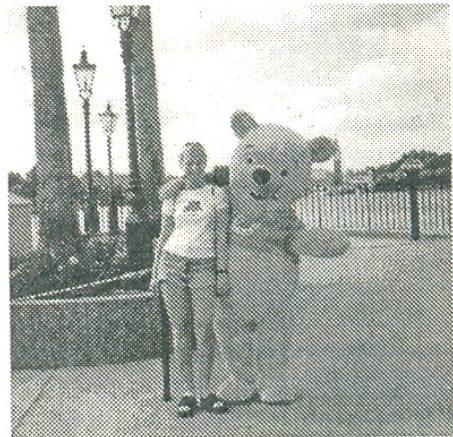
риодом адаптации к новым условиям были, наверное, первые три дня в новой семье. Очень сложно сразу перестроиться на совершенно другой образ жизни. Вероятно, здесь необходимы компромиссы, чтобы достичь желаемой гармонии совместной семейной жизни. Сосуществование двух совершенно разных культур под одной крышей требовало понимания и уступок с обеих сторон, но как бы я ни старалась, общего языка с приемной семьей найти мне так и не удалось. И в результате семью я поменяла.

Только после того, как это произошло, я снова смогла почувствовать себя самой собой. К тому времени прошло уже три месяца. В школе у меня появились дру-

## Америка изменила МОЮ ЖИЗНЬ

зья, которые помогали преодолевать все возникающие трудности. Это меня, конечно же, очень поддерживало и давало силы не бросить все и не вернуться обратно в Россию, по которой я так сильно скучала.

Вообще должна сказать, что за этот год у меня произошла полная переоценка ценностей, другими словами, я просто стала смотреть на многие вещи совершенно иными глазами. Например, я поняла, какую все-таки важную роль в моей жизни играет моя семья, поняла, насколько сложно может быть без помощи и поддержки друзей, поняла, что такое настоящие друзья. Также эта поездка помогла мне лучше узнать саму себя, то есть выявила те черты моего характера, которые ранее нигде не проявлялись. Более того, как мне кажется, хочешь ты этого или нет, но возвращаясь оттуда уже вполне взрослым, готовым к настоящей жизни человеком. Также приобретается ценный опыт общения с разными людьми, умение находить выход из различных жизненных ситуаций и, что самое главное, способность ценить то, что у тебя уже есть. Все это используется мной именно сейчас, когда необходимо проявить силу воли для достижения поставленных целей в учебе и в общественных мероприятиях. Приятно также и то, что твой опыт может быть как-то полезен группе и что к тебе обращаются за помощью.



Еще облегчает студенческую жизнь привычка постоянно быть чем-то занятой, поскольку практически каждый день в американской школе был не только днем учебным, но и очередной тренировкой, которая занимала все оставшееся время. Спорт для американской молодежи вообще является неотъемлемой частью их повседневной жизни, тем более что активная спортивная деятельность там очень поощряется. Лично я попробовала и даже добила определенных результатов (Athletic Award 1997-98 Most Improved Cheerleading). Таким образом я заработала себе шанс побывать на побережье Атлантического океана, в самом чудесном штате Флорида в мировом центре развлечений городе Орландо. Туда мне выпала честь поехать со школьным оркестром на Национальный Конкурс. Так я побывала в Disney Land(e) на знаменитых студиях Universal на MGM studios и посетила массу других не менее интересных мест. Могу гордиться и тем, что имела возможность побывать в Калифорнии в Сан-Франциско и, честно признаюсь, этот город пленил мое сердце. Я влюбилась в него с первого взгляда из окна самолета. Он останется в моей памяти, как город моей мечты, место на Земле, где я хочу быть всегда.

В заключение могу сказать, что этот год, проведенный в Америке, во многом определил мое будущее, дал мне уверенность в себе и очень многому меня научил. Хочу также поблагодарить тех, кто дал мне этот шанс реализовать себя в качестве студента по обмену и представлять перед людьми других стран, перед носителями других культур свой народ и свою самобытную культуру, тем самым во многом определяя их отношение к моей стране, т.к. для многих я была первой русской, встреченной в жизни.

**Марина МАЛЫГИНА,**  
студентка факультета  
информатики ОмГПУ.

## Центр немецкого языка в Омске

Во всех странах мира знают не только великого немецкого писателя Гёте, 250-летний юбилей которого отмечался в этом году, но и Институт им. Гёте, как самое известное учреждение по распространению немецкого языка и культуры в Германии и за ее пределами.

В сентябре 1997 года при институте повышения квалификации работников образования в Омске был создан Центр немецкого языка при поддержке международного Института им. Гёте г. Мюнхена. С февраля 1998 года Центр немецкого языка организует и проводит регулярные курсы, обеспечивающие международный сертификат "Немецкий как иностранный". Языковые курсы Центра имеют различные ступени:

1. для изучающих немецкий язык с "нуля";
2. для совершенствующих свои знания.

Каждая ступень рассчитана на 17 или 8 недель соответственно. Занятия проходят 2 раза в неделю по 3 академических часа или интенсивно по субботам и воскресеньям по 7 часов в день. Вместе с квалифицированными специалистами на местах работу Центра координирует прибывший из Германии консультант Института им. Гёте Тилль-

манн Хесс. Занятия ведут опытные вузовские преподаватели из Омска и 4 преподавателя из Германии.

### Как попасть на курсы?

Для формирования групп по уровню языковых знаний в начале каждого триместра проводится 45-минутное тестирование. Ближайшее тестирование состоится **25 апреля в 16.00.**

В группу 1-й ступени Основного уровня отбираются участники тестирования с элементарными знаниями немецкого языка (примерно в объеме 80 часов).

Тот, кто по итогам тестирования показывает знания более высокого уровня, принимается в группу 2-й и даже 3-й ступени Основного уровня.

По окончании 3-й ступени можно сдать экзамен, чтобы получить вышеназванный сертификат.

Омский Центр немецкого языка при поддержке Института им. Гёте позволит Вам с удовольствием изучать язык и получить сертификат о знании немецкого языка, имеющий международное признание. Звоните нам. Мы охотно ответим на ваши вопросы.

Тел.: 246961.

**Лидия АНТОНОВА,**  
руководитель Центра.

## Российско-американский конкурс преподавателей английского языка и страноведения США

Конкурс преподавателей средних школ по английскому языку и страноведению США является одной из новых гуманитарных программ американского правительства. Конкурс проводится Информационным Агентством США при поддержке Министерства общего и профессионального образования РФ и "Учительской газеты". Работа по организации конкурса в регионах осуществляется Американским Советом Преподавателей Русского Языка и Литературы (АСПРЯЛ) в сотрудничестве с местными Департаментами образования.

Конкурс проводится с 1996 года по всей территории Российской Федерации. За два предыдущих года 60 учителей Российской Федерации посетили Соединенные Штаты как финалисты программы. В свою очередь 26 учителей из Соединенных Штатов посетили Россию как финалисты программы.

415 учителей - полуфиналисты конкурса и их школы получили призы, состоящие из учебных материалов, аудио- и видеокассет, компьютерных программ, компьютеров, ксероксов и факсов (учителя - на сумму до 200 долларов; школы - на сумму до 2000 долларов). Около 1000 учителей получили наградные листы и памятные доски об участии в конкурсе.

30 участников конкурса, ставших финалистами, принимают участие в шестинедельном семинаре по повышению профессионального мастерства в столице США, Вашингтоне, и университете штата Делавер. Преподаватели Сибирского региона принимают активное участие в конкурсе. По результатам I конкурса (1996-97 гг.) в полуфинал вышли 42 человека, из них четверо стали национальными победителями. Шестеро учителей из Омской области стали полуфиналистами, а Любовь Васильевна Мойсевич из города Тара представляла омское учительство на семинаре в США.

В рамках конкурса в апреле прошлого года прошла конференция, ставшая новым элементом программы. На конференции состоялась встреча с победителями и полуфиналистами предыдущего конкурса, презентация призов, а также презентация опыта. От Омской области в полуфинал вышла Валерия Николаевна Скорко (школа №115).

### Победители II конкурса преподавателей английского языка и страноведения США по Сибирскому региону.

1. Татьяна Яновна Билан, средняя школа с. Шипуново Алтайского края.
2. Дарима Бороевна Дамдинова, Оротская средняя школа с. Орот республике Бурятия.
3. Тамара Ивановна Гладыш, средняя школа №27 г. Ангарска Иркутской области.
4. Ольга Борисовна Грибанова, школа-гимназия №89 г. Кемерово.
5. Алексей Михайлович Савченко, лицей Иркутского университета г. Иркутск.
6. Геннадий Алексеевич Ферапонтов, средняя школа №118 г. Новосибирска.

По результатам III конкурса (1998-99 гг.) полуфиналистами по Омской области стали три человека.

По всем интересующим Вас вопросам звоните в Новосибирский офис АСПРЯЛ: (3832)-35-79-13 или в Международный отдел ОмГПУ: 24-37-95.

## International Student Identity Card (ISIC). Студенческая дисконтная карта

признана во всем мире. Эта система предоставляет множество скидок и преимуществ для обладателей карточки ISIC не только при выезде за рубеж, но и в России. Скидки довольно существенны и охватывают большой спектр услуг: от размещения в гостиницах и приобретения одежды, обуви, до услуг развивающего и образовательного характера, включая посещение дискотек, музеев, молодежных клубов, театров, спортивных сооружений.

У нас в городе уже сделан первый шаг: заключен договор о скидках для владельцев ISIC, предоставляемых Омским государственным филармоническим объединением при Администрации области и Областным Управлением культуры. Это открывает возможность владельцам ISIC посещать мероприятия, проводимые по линии этой организации со скидками.

Итак, "лед тронулся", ISIC заработал в Омске. А это немало к тому, что уже есть в Москве, Санкт-Петербурге, Н. Новгороде, Екатеринбурге, Смоленске, Орле...

По вопросам приобретения ISIC обращайтесь Международный отдел ОмГПУ:  
Главный корпус ОмГПУ, ауд. № 333, Тел./Факс: 24-37-95, E-mail: [common@omsk.edu](mailto:common@omsk.edu)

## The Russian language courses at Omsk State Pedagogical University

Omsk State Pedagogical University invites foreigners who have educational background to study at the RLC.

The RLC have been functioning at the University for seven years. After successful graduating from the courses, foreign students have the opportunity to continue their study at any faculty of Omsk State Pedagogical University and to get the specialization in Office Manager – the Russian language translator with receiving the diploma of Bachelor (four years), the diploma of Specialist (five years) and the diploma of Master (six years).

Students, who have higher education, can continue studying at post – graduate course with receiving the Degree of Candidate of Science.

Foreign students should have:

- Copies of the official documents from the educational institutions they have attended

- Medical certificate
- Medical review on health possibilities to live in Siberia
- Six pictures 3x4

Omsk State Pedagogical University provides accommodation and medical services.

The course fees for one academic year:

- The preparatory Russian Language course – 1300 \$ USA

- Receiving the Bachelor's degree and Master's degree – 1600 \$ USA

- The post – graduate course with receiving the degree of Candidate of Science – 2000 \$ USA

We have a rich experience in teaching foreigners. Since 1992, about 200 foreign students from Korea, the USA, Germany, the Netherlands, Switzerland and China graduated from our University. Six students received the diploma of Bachelor, two – the diploma of Master. During studying, students get acquainted with Siberian people, the unique Russian culture, customs and traditions.

For further information, please, feel free to contact the International Education/ Relations Office, Omsk State Pedagogical University. Tel./fax: + 7 3812 24-37-95 E-mail: common@omsk.edu

В апреле 1998 года в

Омске был открыт Российско-Британский проект по переподготовке учителей английского языка средних школ (OMINSET), который разработан красноярскими специалистами совместно с английскими коллегами из института англоязычного образования Ланкастерского университета и реализуется при финансовой поддержке Британского Совета (Москва).

Цель проекта – внедрение новой, более оптимальной модели переподготовки учителей английского языка и изменение ситуации с преподаванием иностранных языков в школах Омска.

Участниками проекта являются учителя английского языка города. Содержание семинаров разрабатывается и корректируется на основе анализа потребностей участников и включает в себя следующие разделы:

- современные подходы в преподавании английского языка;

- проектирование и моделирование урока;

- коммуникативный подход в обучении четырьмя видами речевой деятельности;

В конце ноября 1997 г. в Омском госуниверситете был открыт Центр Интернет, который является одним из центров открытого доступа, которые открываются в классических университетах России в рамках совместной программы правительства Российской Федерации и ИОО (Фонда Сороса).

Вскоре после открытия Центра Фонд Сороса объявил очередной конкурс "Ресурсы Интернет для культуры, образования, здравоохранения и гражданского общества".

Конкурс проводился на базе Центров Интернет следующих городов: Кемерово, Ижевск, Иркутск, Омск, Томск, Уфа. Творческие коллективы омского региона приняли активное участие в данном конкурсе. Они представили на конкурс по

## Российско-Британский Проект

### в Омске: год работы

ти и их интеграция в обучении;

- оценка и выбор учебных материалов;

- образовательная политика.

Учителя, прошедшие первый год обучения и защитившие свои проекты, получают сертификат, который будет учитываться при аттестации. Педагогам, реализовавшим свой проект в школе, вручается сертификат "Учитель-мастер".

С октября 1998 года к работе по проекту подключилась г-жа Пэнн, консультант по английскому языку из Великобритании. Она читает лекции и проводит семинары с участниками проекта и в ОмГПУ (в рамках программы межправительственного обмена между Великобританией и Россией), охотно общается с учителями и учащимися города.

С апреля по декабрь 1998 года при управлении образования был образован офис Британского Совета в Омске и проведена следующая работа:

- проведено анкетирование учителей английского языка школ Омска;

- создана команда из 5 человек, получившая специальную подготовку в Ланкастерском университете в составе: В.Н.Скорко и О.В.Барнашова – гимназия №115, И.М.Шарапова – школа №28, Н.И.Кузеванова – школа №72, Л.Г.Сосновская – управление образования;

- на основе интервью отобраны 35 учителей английского языка общеобразовательных школ Омска;

- проведено 3 семинара с этой группой учителей;
- в апреле текущего года будет набрана новая группа учителей для переподготовки по проектной методике;

- восемь учителей Омска приняли участие в конкурсе Британского Совета на создание учебника английского языка, двое из них стали победителями конкурса (Н.И.Кузеванова – школа №72 и Л.В.Талзи – школа БИТ). Всего 18 финалистов из 70 участвовавших.

**Людмила СОСНОВСКАЯ, зав. сектором методической работы ЦРО управления образования администрации г. Омска.**

### ЦЕНТР ОТКРЫТОГО ДОСТУПА В ИНТЕРНЕТ

всем объявленным направлениям в общей сложности 118 проектов.

По результатам конкурса, которые стали известны в начале ноября 1998 г., Омск по числу проектов занял первое место. Из общей суммы финансовой поддержки 887981 доллар, выделенной на этот конкурс Фондом Сороса, Омским проектам выделено 315830 долларов. Из 42 поддержанных проектов на культуру приходится 17%, на образование – 14%, на здравоохранение – 7% и на Гражданское Общество – 4%.

Из раздела Образование: "Студенческие олимпиады в Омске", "Создание педагогического фрагмента региональной образовательной сети на базе Омского го-

сударственного педагогического университета", "Научное общество учащихся "Поиск" в Интернет". Из раздела Гражданское Общество: "Обеспечение доступа к фондам Омского государственного архива".

Телекоммуникационный канал, связывающий Омскую опорную точку RBNet и Центр Интернет, изначально проектировался как сегмент образовательной сети Омска. С учетом того факта, что большинство вузов города вместе с областной научной библиотекой им. А.С.Пушкина территориально образуют две сообразных "точки сгущения", можно считать, что первый сегмент такой городской сети уже создан.

Более полную информацию о Интернет Центре и проектах можно получить на WEB-сайте: [www.omskreg.ru](http://www.omskreg.ru)



### СПОНСОР ЯРМАРКИ-ПРЕЗЕНТАЦИИ МЕЖДУНАРОДНЫХ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ ПРОГРАММ - ЗАВОД РОЗЛИВА МИНЕРАЛЬНОЙ ВОДЫ "ОМСКИЙ"

#### САМА ПРИРОДА ДАРИТ ВАМ СВОЮ СИЛУ С МИНЕРАЛЬНОЙ ВОДОЙ "ОМСКАЯ-1"

ОАО "Завод розлива минеральной воды Омский" был создан в районе формирования месторождения минеральной воды "Омская-1". Работы по бурению скважины были закончены в 1963, глубина бурения составила 1506 метров. В настоящее время количество выпущенной продукции с начала открытия завода составляет более 370 млн. бутылок.

Розлив минеральной воды в непосредственной близости от природного источника сохраняет её уникальные качества. Минеральная вода "Омская-1" является лечебно-столовой, которая по лечебному (внутреннему) применению аналогична популярной воде "Ессентуки-4". Технологическое оборудование, высококвалифицированный коллектив позволяют производить качественную продукцию. Основной состав работающих на предприятии имеют стаж работы более 10 лет. От разработки источника до розлива воды, от каптажа до контроля качества продукции - все усилия и всё внимание сотрудников завода розлива минеральной воды "Омский" направлены на то, чтобы потребители получали натуральную

природную воду "Омская-1" самого высокого качества.

Основной цех оснащен двумя линиями розлива минеральной воды в ПЭТ бутылки, производительностью 2 тыс. бут./час, что обеспечивает экологичность и чистоту продукта. Имеется также одна линия по розливу минеральной воды в стеклянную бутылку, производительностью 6 тыс. бут./час.

Уникальная по своим качествам, лечебно-столовая минеральная вода рекомендуется при хронических гастритах, секреторной недостаточности, хронических колитах и других заболеваниях. Она является также прекрасным экологически чистым прохладительным напитком для утоления жажды.

644021, г. ОМСК, ул. Панфилова, 7. Тел.: (3812) 30-46-88, 30-46-91



### ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА ЯРМАРКИ-ПРЕЗЕНТАЦИИ МЕЖДУНАРОДНЫХ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ ПРОГРАММ — КОМПАНИЯ "МОБИЛЬНЫЕ СИСТЕМЫ СВЯЗИ GSM"

Компания "Мобильные системы связи" представляет в Омске передовой стандарт сотовой связи GSM. Цифровой стандарт GSM сегодня является самым популярным, самым распространенным и самым быстроразвивающимся стандартом в мире.

Современная жизнь требует быстрого и качественного развития во всех сферах жизнедеятельности. Несомненно, это касается и науки, и образования, и производства, и высоких технологий. Компания "Мобильные системы связи" не только понимает необходимость и неизбежность интеграции нашей страны в мировое пространство, но и на практике внедряет новые знания и передовые технологии. Во многом благодаря им, а также энтузиазму и хорошей работе сотрудников, компания всего за 9 месяцев деятельности стала широко известной в Омске качеством предоставляемых услуг. Мобильная связь по своей сути призвана делать нашу стремительную жизнь удобной. Использовать сотовую связь означает не только быть успешным и современным. Сотовая связь означает стиль жизни.

Компания "Мобильные системы связи" молода, энергична, современна. И не только этим мы похожи с участниками ярмарки-презентации международных образовательных программ. Надеемся, нас сблизит стремление и возможность достигать поставленных целей.

Желаем вам, дорогие участники, творческого горения, новых достижений, успехов в учебе и работе!

### ИНФОРМАЦИОННАЯ ПОДДЕРЖКА ЯРМАРКИ-ПРЕЗЕНТАЦИИ МЕЖДУНАРОДНЫХ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ ПРОГРАММ - КОРПОРАЦИЯ "ТЕЛЕОМСК-АКМЭ"



Корпорация "ТелеОмск-АКМЭ" начала свою деятельность в декабре 1994 г. С самого начала работы стремилась достичь вершин профессионализма: "АКМЭ" в переводе с греческого - вершина.

По итогам рейтингов, проводимых независимыми экспертами ВЦИОМ, Корпорация "ТелеОмск-АКМЭ" находится на первом месте среди всех местных телекомпаний.

Сегодня Корпорация "ТелеОмск-АКМЭ" - это:

• вещание на Омск и Омскую

область (зона уверенного сигнала - 50 км, ретрансляция в г.Тара, Называевск, р.п. Черлак);

• профессиональный подход к работе;

• самое удобное для просмотра передач время - с 17.00 до 24.00;

• зрительская аудитория - около 2 млн. человек;

• самые популярные рейтинговые программы;

• молодежный коллектив - средний возраст творческой группы - 30 лет.

Нас легко узнать по программам: "Новости пульс", "В гостях у губернатора", "Где начинаются все лестницы", "Перекресток", "Бодитайм", "Музыкальный насос", "Листок".

Помимо того - на канале "ТелеОмск-АКМЭ" - интереснейшие отечественные и зарубежные программы, суперсериалы и художественные фильмы.

644099, Омск,

ул. Красный путь, 11, к. 137.

Тел.-факс 245-345, тел. 245-859.

Пишите,  
заходите,  
звоните:

644099, Омск-99,  
наб. Тухачевского,  
14, к.256. т.:23-57-93

Редактор - Л.И.Козякова

Тех.редактор - М.В.Дич

Тираж 900 экз.

Издательство

Заказ 9923